

**DODATOK č. 3**  
**k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0090/ 27**

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

**Poskytovateľom**

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : **Ing. Tomáš Malatinský, MBA**, minister

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava  
IČO : 00002801  
DIČ : 2020877749  
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA  
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

**Prijímateľom**

názov : **Mesto Dubnica nad Váhom**  
sídlo : Bratislavská 434/9, 01841 Dubnica nad Váhom  
Slovenská republika  
konajúci : **Ing. Jozef Gašparík**, primátor mesta  
IČO : 00317209  
banka : VÚB, a.s.  
číslo účtu (vrátane predčísli) a kód banky: xxxxxxxxxxxxxx  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

**ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU**

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 10. mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0090/27** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
- 1.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

**ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA**

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

**ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: ..... **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA  
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: ..... **Ing. Jozef Gašparík**, primátor mesta  
Pečiatka:

Prílohy:  
**Príloha č.2**      Predmet podpory

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

|                                                                |                                                                                                                    |                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov Projektu                                                 | Rekonštrukcia verejného osvetlenia – časť ulica Obrancov mieru v Dubnici nad Váhom                                 |                                                                                          |
| Kód ITMS                                                       | 25120220090                                                                                                        |                                                                                          |
| Operačný program                                               | Konkurencieschopnosť a hospodársky rast                                                                            |                                                                                          |
| Spolufinancovaný z                                             | Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)                                                   |                                                                                          |
| Prioritná os                                                   | 2 Energetika                                                                                                       |                                                                                          |
| Opatrenie                                                      | 2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky |                                                                                          |
| Prioritná téma                                                 | Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)                                                           | Forma financovania                                                                       |
| Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou. | 100,00                                                                                                             | Nenávratná dotácia                                                                       |
| Hospodárska činnosť                                            | Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)                                                     | Územná oblasť                                                                            |
| Verejná správa                                                 | 100,00                                                                                                             | Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti) |

**2. Miesto realizácie Projektu**

|          |                   |
|----------|-------------------|
| NUTS II  | Západné Slovensko |
| NUTS III | Trenčiansky kraj  |
| Okres    | Ilava             |
| Obec     | Dubnica nad Váhom |
| Ulica    | Obrancov mieru    |
| Číslo    | -                 |

**3. Ciele Projektu**

|                            |                                                                                                                                                                       |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cieľ projektu              | Rekonštrukciou verejného osvetlenia zlepšiť technický stav verejného osvetlenia                                                                                       |
| Špecifický cieľ projektu 1 | Rekonštrukciou verejného osvetlenia zlepšiť technický stav verejného osvetlenia – znížiť energetické, prevádzkové náklady, zvýšiť bezpečnosť na komunikácii 1. triedy |

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

| Typ      | Názov indikátora           | Merná jednotka | Východisková hodnota | Rok  | Plánovaná hodnota | Rok  |
|----------|----------------------------|----------------|----------------------|------|-------------------|------|
| Výsledok | Počet vymenených svetidiel | Počet          | 0,000                | 2010 | 81,000            | 2011 |
|          | -                          | -              | -                    | -    | -                 | -    |
|          | -                          | -              | -                    | -    | -                 | -    |
| Dopad    | Úspora energie             | GJ/rok         | 16,890               | 2012 | 33,780            | 2017 |
|          | -                          | -              | -                    | -    | -                 | -    |
|          | -                          | -              | -                    | -    | -                 | -    |

**Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám**

| Typ                                            | Názov indikátora | Merná jednotka | Východisková hodnota | Rok | Plánovaná hodnota | Rok |
|------------------------------------------------|------------------|----------------|----------------------|-----|-------------------|-----|
| Horizontálna priorita informačná spoločnosť    |                  |                |                      |     |                   |     |
| Výsledok                                       | -                | -              | -                    | -   | -                 | -   |
|                                                | -                | -              | -                    | -   | -                 | -   |
|                                                | -                | -              | -                    | -   | -                 | -   |
| Dopad                                          | -                | -              | -                    | -   | -                 | -   |
|                                                | -                | -              | -                    | -   | -                 | -   |
|                                                | -                | -              | -                    | -   | -                 | -   |
| Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj |                  |                |                      |     |                   |     |
| Výsledok                                       | -                | -              | -                    | -   | -                 | -   |
|                                                | -                | -              | -                    | -   | -                 | -   |

## Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

|                                                       |                |        |        |      |        |      |
|-------------------------------------------------------|----------------|--------|--------|------|--------|------|
|                                                       | -              | -      | -      | -    | -      | -    |
| Dopad                                                 | Úspora energie | GJ/rok | 16,890 | 2012 | 33,780 | 2017 |
|                                                       | -              | -      | -      | -    | -      | -    |
|                                                       | -              | -      | -      | -    | -      | -    |
| Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity |                |        |        |      |        |      |
| Výsledok                                              | -              | -      | -      | -    | -      | -    |
|                                                       | -              | -      | -      | -    | -      | -    |
|                                                       | -              | -      | -      | -    | -      | -    |
| Dopad                                                 | -              | -      | -      | -    | -      | -    |
|                                                       | -              | -      | -      | -    | -      | -    |
|                                                       | -              | -      | -      | -    | -      | -    |
| Horizontálna priorita rovnosť príležitostí            |                |        |        |      |        |      |
| Výsledok                                              | -              | -      | -      | -    | -      | -    |
|                                                       | -              | -      | -      | -    | -      | -    |
|                                                       | -              | -      | -      | -    | -      | -    |
| Dopad                                                 | -              | -      | -      | -    | -      | -    |
|                                                       | -              | -      | -      | -    | -      | -    |
|                                                       | -              | -      | -      | -    | -      | -    |

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

| Názov aktivity                  |                    | Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku) | Merná jednotka | Počet jednotiek |
|---------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                    |                                                                                 |                |                 |
| 1.                              | A1 - rekonštrukcia | Počet vymenených svetidiel                                                      | počet          | 81,000          |

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

| Názov aktivity                                       | Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR) | Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR) |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu) |                                        |                                         |
| A1 - rekonštrukcia                                   | 12/2010                                | 09/2011                                 |
| Podporné aktivity                                    |                                        |                                         |
| Riadenie projektu                                    | 12/2010                                | 09/2011                                 |
| Publicita a informovanosť                            | 12/2010                                | 09/2011                                 |

**7. Rozpočet projektu**

| Skupina výdavkov                            | Oprávnené výdavky (v EUR) | Neoprávnené výdavky (v EUR) | Celkové výdavky projektu (v EUR) | Názov aktivity     |
|---------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------|--------------------|
| 717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb | 197 986,40                | 0,03                        | 197 986,43                       | A1 - rekonštrukcia |
| CELKOVÉ                                     | 197 986,40                | 0,03                        | 197 986,43                       | A1 - rekonštrukcia |

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

| Aktivita                        | Oprávnené výdavky | Neoprávnené výdavky | Výdavky celkovo |
|---------------------------------|-------------------|---------------------|-----------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                   |                     |                 |
| 1 A1 - rekonštrukcia            | 197 986,40        | 0,03                | 197 986,43      |
| Podporné aktivity               |                   |                     |                 |
| Riadenie projektu               | 0,00              | 0,00                | 0,00            |
| Publicita a informovanosť       | 0,00              | 0,00                | 0,00            |
| Celkom                          |                   | 0,03                | 197 986,43      |